

Forfatter: Palladius, Peder

Titel: Peder Palladius' Danske Skrifter

Citation: Palladius, Peder: "Peder Palladius' Danske Skrifter", i Palladius, Peder: *Peder Palladius' Danske Skrifter*, udg. af Lis Jacobsen , H.H. Thiele, 1911-1926, s. 442. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-palladius03val-shoot-idm139651351190960/facsimile.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Peder Palladius' Danske Skrifter

780 **Euangelium Luce. XVIII.**

**J**esus sagde til nogle/ som dristede paa sig selff/ at de  
 vaare fromme/ oc foractede andre/ saadan en Lignelse.  
 Der ginge thu Menniske op til Tempelen at bede/ den  
 5 ene en Phariseer/ den anden en Toldere. Phariseeren stod oc  
 bad saa ved sig selff/ Jeg takker dig Gud/ at ieg er icke som  
 andre Soldk/ Koffuere/ Wretferdige/ Horfarle/ eller oc som denne  
 Toldere/ ieg faster tho gonge om wgen/ oc giffuer Tiende/  
 10 aff alt det ieg haffuer. Oc Tolderen stod || langt borte/ vilde  
 icke end opløffte sine øyen til Himmelen/ Men hand slo sig paa  
 sit Bryst/ oc sagde/ Gud ver mig Syndere naadig. Jeg siger  
 eder/ Denne gick retferdig ned i sit huss/ faar den anden. Thi  
 huo sig selff ophøyer/ hand skal nedtryckis/ Oc huo sig selff  
 nedtrycker/ hand skal ophøysis.

15 **Den XII. Søn. eff. Trinita.**

**Collect.**

**W** Almectige oc barmhertige Gud/ aff hues gaffue det  
 Kommer/ at dig maa aff dine tro Mennisker tilbør-  
 lige oc lofflige tienis/ Wi bede/ giff oss at wi maa  
 20 stynde oss foruden forhindring til de tingist du haff-  
 uer || oss loffuit/ Ved vor Herre Ihesum Christum/ Som met  
 dig leffuer/ etc.

**Oc vnder tiden denne.**

**A**lmectigste euige Gud/ som alting haffuer skabt/ wi  
 25 takker dig at du haffuer giffuet oss it sunt legeme/ oc  
 haffuer naadelige beuaret vore tunge/ øerne oc andre  
 lemmer for den onde fiende/ Oc beder dig/ giff oss  
 din Naade/ at wi besynderlige bruger vore øerne oc tunge  
 rettelige/ at wi met vore øerne sitelige hører dit Ord/ oc det  
 30 vel mercke/ Met vore tunge berømmet oc priser din Naade/  
 paa det ingen skal fortørnis aff vore tunge/ men huer mand  
 funde forbedris der aff/ Amen.

## Epistelen II. Corinth. III.

**M**ine elskelige Brødre/ Saadan fortrøstning haffue  
 wi oc til Gud formedelst Christum/ Icke at wi  
 ere duelige aff oss selff at tencke || noget/ som aff oss v22  
 selff/ Men at wi ere duelige/ det er aff Gud/ huilcken som oc 5  
 giorde oss duelige/ at føre det ny Testamentis Embede/ Icke  
 Bogstauens/ men Aandens. Thi at Bogstauen ihieslar/ men  
 Aanden gør leffuende. Men haffde det Embede/ som ihieslaar  
 formedelst Bogstauene/ oc er vdgraffuit i Stene/ saadan Klar-  
 hed/ at Israels Børn kunde icke see paa Mose ansict/ for hans 10  
 ansictis Klarhed skyld/ som dog forgaar/ Sui skulde icke meget  
 mere det Embede/ som giffuer || Aanden/ haffue Klarhed? Thi v20  
 at haffuer det Embede Klarhed/ som predicker Gudsømmelsen/  
 da haffuer meget mere det Embede som predicker Retferdig-  
 hed/ offueruettis Klarhed. 15

## Euangelium Marci. VII.

**D**er Ihesus gick vd igen aff Tyri oc Sidons egn/ da  
 kom hand til det Galileiske haff/ mit iblant de thi  
 Stæder. Oc de førde en Døff til hannem/ som vaar  
 Dum/ oc de bade hannem/ at hand vilde legge Haanden paa 20  
 hannem ||. Oc hand tog hannem besynderlige fra Solcket/ oc v22  
 lagde hannem Singrene i Øerne/ oc spøtte/ oc rørde ved hans  
 Tunge/ oc saae op til Himmelen/ suckede/ oc sagde til hannem/  
 Sephethah/ det er/ lad dig op. Oc strax obnedis hans Øern/  
 oc hans Tungis baand løsnede/ oc hand talede ret. Oc hand 25  
 forbød dem/ at de skulde ingen sige det. Men io mere hand  
 forbød/ io mere kundgiorde de det/ oc de forundrede sig offuer  
 maade/ oc sagde/ Sand giorde det vel alt sammen/ || De Døffue v23  
 giorde hand hørendis/ oc de Maalløffe talendis.